

Nhiễm trùng âm đạo

Vaginal Infection

A vaginal infection, also called vaginitis, is the irritation of the vagina that causes changes in vaginal discharge, itching, odor and other signs.

Most women have some vaginal discharge. This discharge keeps the vagina clean and moist. Normal discharge has a mild odor and should be clear, white or yellow. It may leave a yellowish color on your underwear when it dries. You may have a few days of heavy, clear, slippery discharge about halfway between your monthly periods. This occurs when an ovary releases an egg.

Signs

You may have one or more of these signs with a vaginal infection:

- Change in the amount, color or odor of vaginal discharge
- Itching or burning around the vagina
- Burning when urinating
- An urge to urinate more often
- Sores or warts near the vaginal opening
- Painful sex
- Chills or fever
- Stomach or abdominal pain or cramping

Call your doctor if you have any signs of infection. Your doctor will do an exam to find out the type of infection you have.

Nhiễm khuẩn âm đạo, còn gọi là viêm âm đạo, là sự kích thích âm đạo gây thay đổi khí hư ở âm đạo, ngứa, có mùi và các dấu hiệu khác.

Hầu hết phụ nữ đều có khí hư ở âm đạo. Khí hư này giữ cho âm đạo sạch và ẩm ướt. Khí hư bình thường có mùi nhẹ và phải trong, màu trắng hoặc vàng. Khí hư có thể để lại vết màu vàng trên quần lót khi nó khô đi. Quý vị có thể có vài ngày có nhiều khí hư trong và trơn vào khoảng giữa chu kỳ kinh nguyệt hàng tháng. Điều này xảy ra khi buồng trứng rụng trứng.

Dấu hiệu

Quý vị có một hoặc nhiều dấu hiệu này khi bị nhiễm trùng âm đạo:

- Thay đổi số lượng, màu hoặc mùi khí hư ở âm đạo
- Ngứa hoặc nóng rát xung quanh âm đạo
- Nóng rát khi đi tiểu
- Thường xuyên mót tiểu hơn
- Vết loét hoặc mụn cóc gần lỗ âm đạo
- Đau đớn khi quan hệ tình dục
- Ớn lạnh hoặc sốt
- Đau hoặc đau quặn dạ dày hoặc bụng

Gọi cho bác sĩ nếu quý vị có bất cứ dấu hiệu nào của nhiễm trùng. Bác sĩ sẽ khám để phát hiện quý vị bị loại nhiễm trùng nào.

Types of Vaginal Infection

Yeast Infection

Yeast infections are caused by fungus. Symptoms of a yeast infection include a thick, white discharge that looks like cottage cheese but does not have a foul odor. Yeast infections can cause vaginal itching, burning, redness, and pain with urination or sex.

Bacterial Vaginosis (BV)

Bacterial Vaginosis is caused by an overgrowth of certain kinds of bacteria in the vagina. BV occurs when your vagina has more harmful bacteria than good bacteria. Vaginal discharge may be watery, gray in color, heavy and foul smelling. There may be pain during urination and itching around the vagina.

Atrophic Vaginitis

Atrophic vaginitis is the thinning, inflammation and shrinking of the vagina caused by low estrogen levels. Low estrogen levels can occur after menopause, childbirth, or while breastfeeding. It may cause discharge, itching and burning. Urinating and sex may become hard to do and painful.

Trichomoniasis Vaginitis

“Trich” is an infection spread by sexual contact and caused by a parasite. Heavy discharge with odor, itching, and painful sex and urination may occur. Some women have no signs. You may become infected again if your partner is not also treated.

Các loại nhiễm trùng âm đạo

Nhiễm nấm âm đạo

Nhiễm nấm âm đạo do nấm gây ra. Các triệu chứng của nhiễm nấm bao gồm khí hư đặc, màu trắng và giống như phô mai trắng nhưng không có mùi hôi. Nhiễm nấm có thể gây ngứa, nóng rát, đỏ âm đạo và đau ở âm đạo khi đi tiểu hoặc khi quan hệ tình dục.

Viêm âm đạo do vi khuẩn (BV)

Viêm âm đạo do vi khuẩn là do sự phát triển quá mức của một số loại vi khuẩn nhất định trong âm đạo. Viêm âm đạo do vi khuẩn xảy ra khi âm đạo của quý vị có nhiều vi khuẩn có hại hơn vi khuẩn có lợi. Khí hư ở âm đạo có thể loãng, màu xám, mùi nặng và hôi. Có thể bị đau trong khi đi tiểu và ngứa xung quanh âm đạo.

Viêm teo âm đạo

Viêm âm đạo teo là âm đạo mỏng, viêm nhiễm và co rút do nồng độ estrogen thấp. Nồng độ estrogen thấp có thể xảy ra sau khi mãn kinh, sinh con hoặc trong thời kỳ cho con bú. Nó có thể gây ra khí hư, ngứa và nóng rát. Đi tiểu và quan hệ tình dục có thể khó khăn và đau đớn.

Viêm âm đạo do trùng roi

“Trich” là một bệnh nhiễm trùng lây lan qua quan hệ tình dục. Có thể có khí hư nặng mùi, ngứa và đau khi quan hệ tình dục và khi đi tiểu. Một số phụ nữ không có các dấu hiệu nào. Quý vị có thể bị nhiễm bệnh trở lại nếu bạn tình của quý vị không được điều trị.

Your Care

See your doctor if you have any signs of infection. Your treatment may include:

- Medicines
 - › Finish all of your medicine as ordered. The infection may still be present even if the discharge goes away before the medicine is finished.
- Bathing
 - › Bathe or shower each day and clean the area around the vagina well.
 - › Keep the area as dry as you can. Wear cotton underwear.
- Sanitary pads
 - › Use pads if there is a lot of discharge.
 - › **Do not** use tampons to absorb discharge.

Both you and your partner may need treatment as **some types of vaginal infection can be spread by sexual contact**. Ask your doctor if your partner needs treatment. If you are told to return for a follow up check, be sure to schedule an appointment

Chăm sóc

Đi khám bác sĩ nếu quý vị có bất cứ dấu hiệu nhiễm trùng nào. Điều trị có thể bao gồm:

- Thuốc
 - › Uống hết toàn bộ thuốc theo chỉ định. Nhiễm trùng có thể vẫn còn ngay cả khi hết khí hư trước khi uống hết thuốc.
- Tắm bồn
 - › Tắm bồn hoặc tắm vòi sen mỗi ngày và vệ sinh kỹ vùng xung quanh âm đạo.
 - › Giữ cho vùng này khô ráo nếu có thể. Mặc đồ lót bằng vải bông.
- Băng vệ sinh
 - › Sử dụng băng vệ sinh nếu có nhiều khí hư.
 - › **Không nên** dùng tăm bông để thấm khí hư.

Cả quý vị và bạn tình của quý vị có thể cần điều trị vì **một số loại nhiễm trùng âm đạo có thể lây lan qua quan hệ tình dục**. Hỏi bác sĩ xem bạn tình của quý vị cần điều trị hay không. Nếu quý vị được báo là trở lại để khám theo dõi, thì cần chắc chắn việc lên lịch hẹn khám.

Preventing Vaginal Infections

If you have a vaginal infection that keeps coming back, try these tips to help prevent it:

- Avoid spreading germs from the rectum to the vagina. When you go to the bathroom, always wipe from the front of your body to the back, away from the vagina.
- Wash your vagina daily with a mild soap and keep the area as dry as possible. Change your underwear every day and remove wet bathing suits and exercise clothes as soon as possible. vagina well and keep the area as dry as possible.
- Avoid irritating soaps or detergents, feminine hygiene sprays, perfumed toilet paper or perfumed tampons. These products may make symptoms worse.
- Clean diaphragms and spermicidal applicators with hot soapy water and rinse well.
- Do not douche.
 - Using a douche can wash away good bacteria and cause you to have more vaginal infections.
 - Your vaginal discharge will smell different during your monthly cycle. This is normal. If you have an odor that does not go away after washing, check with your doctor or nurse.
 - Douching after having sex does not prevent pregnancy.
 - Women who douche may have more of a chance of getting pelvic inflammatory disease.

Ngăn ngừa nhiễm trùng âm đạo

Nếu quý vị bị nhiễm trùng âm đạo liên tục tái phát, hãy thử dùng những cách sau đây để ngăn ngừa vấn đề đó:

- Tránh mầm bệnh lây lan từ trực tràng sang âm đạo. Khi quý vị đi vệ sinh, luôn lau từ phía trước cơ thể ra phía sau, ra xa âm đạo.
- Rửa âm đạo hàng ngày bằng xà phòng loại nhẹ và giữ cho vùng đó càng khô càng tốt. Thay đồ lót mỗi ngày, cởi đồ tắm và quần áo tập thể dục ướt càng sớm càng tốt. Giữ cho khu vực âm đạo càng khô ráo càng tốt.
- Tránh các loại xà phòng hoặc chất tẩy rửa, thuốc xịt vệ sinh dành cho phụ nữ, giấy vệ sinh có mùi thơm hoặc nút vệ sinh có mùi thơm gây kích thích. Những sản phẩm này có thể làm cho các triệu chứng trầm trọng hơn.
- Rửa sạch màn chắn tử cung và các dụng cụ nhét thuốc diệt tinh trùng bằng nước xà phòng nóng và súc rửa thật kỹ.
- Không nên thụ rửa.
 - Sử dụng đồ thụ rửa có thể rửa sạch vi khuẩn tốt và đồng thời làm cho quý vị bị nhiễm trùng âm đạo nhiều hơn.
 - Khí hư ở âm đạo của quý vị sẽ có mùi khác nhau trong chu kỳ kinh nguyệt. Điều này là bình thường. Nếu quý vị có mùi hôi nhưng không hết sau khi rửa, nên đi khám bác sĩ hoặc y tá.
 - Thụ rửa sau khi quan hệ tình dục không thể ngừa thai.
 - Phụ nữ thụ rửa có thể có nhiều nguy cơ bị viêm vùng tiểu khung.

- Avoid tight jeans, underwear or pantyhose without a cotton crotch, and other clothing that can trap heat and moisture.
- Do not use home cures. Home cures only hide the problem.
- Use condoms to protect yourself from sexually transmitted infections (STIs).
- Tránh mặc quần jean, quần lót hoặc tất quần bó sát không có đáy quần bằng bông và loại quần áo khác có thể giữ nhiệt và ẩm.
- Không sử dụng phương pháp chữa trị tại nhà. Chữa trị tại nhà chỉ làm che giấu vấn đề.
- Sử dụng bao cao su để tự bảo vệ quý vị khỏi bị bệnh lây truyền qua đường tình dục (sexually transmitted diseases, hay STDs).

Talk to your doctor or nurse if you have any questions or concerns.

Trao đổi với bác sĩ hay y tá nếu quý vị có bất cứ thắc mắc hoặc lo ngại nào.